



原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES

原住民族語言學習補充教材
句型篇

【拉阿魯哇語】
高中版

中華民國一百零三年九月一日

【拉阿魯哇語】

高中版

目 錄

壹、基本詞彙.....	2
貳、生活會話.....	8
參、練習題.....	23

壹、基本詞彙

1. 數字

ucani 一
usua 二
utulu 三
upatɔ 四
ulima 五
ɛnɛmɛ 六
upitu 七
ualu 八
usia 九
mahlu 十
laihlaucani 十一
laihlausua 十二
laihlautulu 十三
laihlaupatɔ 十四
laihlaulima 十五
laihlaɛnɛmɛ 十六
laihlaupitu 十七
laihlaualu 十八
laihlausia 十九
mapuahlu 二十
mapuahluucani 二十一
mapuahluusua 二十二
mapuahluutulu 二十三
mapuahluupatɔ 二十四
mapuahluulima 二十五
matuluhlu 三十
maupatɔhlu 四十
malimahlu 五十
maɛnɛmɛhlu 六十
mapitɔhlu 七十
malɔhlu 八十
masiahlu 九十

2. 代名詞

ihlaku 我
isikanaku 我的
ihlau 你
isikanau 你的
ihlaisa 他
isikanaisa 他的
ihlahlamu 我們
isikanahlamu 我們的
ihlamu 你們
isikanamu 你們的
hlakana'ana 他們
isikanaisa hlakana'ana 他們的
kani'i 這個
kana'a 那個
nani 這裡
nana 那裡
ihlakia 咱們
isikanakia 咱們的

3. 疑問詞

ngasa 誰
misaini 什麼
tainini caihli 多少(歲；物)
papiaini cucu'u 多少(人)
ninau 什麼地方；哪裡
cuhlaumangu 什麼時候；何時
siaucanisa 哪一個
tiaraisa 為什麼
hlita'iaracisa 怎麼(做某事)；如何
(做某事)

4. 親屬

ama'a 爸爸
ina'a 媽媽
tamu'u hlahlusa 祖父
tamu'u ahlaina 祖母
ahlahlalu 哥；姊
ahlalu hlhlusa 哥哥
ahlalu ahlaina 姊姊
hlmihlmilavaua 弟；妹
hlmilavau hlhlusa 弟弟
hlmilavau ahlaina 妹妹
ahlahlalu hlmihlmilavaua 兄弟
姊妹
tamalungalü 伯父；叔叔；舅舅
伯母；嬸嬸；舅母

5. 人物

cucu'u 人
hlimakuahlahlalu 老人；長輩
mamaini 小孩
cucu'u hlhlusa 男(人)
cucu'u ahlaina 女(人)
mamaini hlhlusa 男孩
mamaini ahlaina 女孩
tukucu 朋友
pakiiaturua 老師
umaiapu mamaini 學生
maisasavusavuanu 醫生

6. 人名

ngahla 名字
paani 男子名

'aavi 男子名
'angu'u 男子名
inalavanau 女子名
inaninguru 女子名
langui 女子名
'avi salapuana (男子全名)
'angu'u hlalanguana (男子全名)
inanuluku hlauracana (女子全名)
langui tavuiiana (女子全名)

7. 身體部位

vulaihli 眼睛
calinga 耳朵
ngunguru 鼻子
ngusuu 嘴巴
ahlii 牙齒
vungu'u 頭
vuku 頭髮
sapisapia 臉
ramucu 手
saau 腳
tihla'ahlu 身體
vanaru 大腿

8. 動物

tasau 狗
ngiau 貓
tahlaku 豬
kalavungu 牛
'ukui 羊
tapuhlacungu 猴
taluvucu 鼠
turukuka 雞

ahlamu 鳥
vutukuhlu 魚
tamuciaku 青蛙
tapu'u 貓頭鷹

9. 植(食)物/水果

tavahlihla 花
susungu 草
kiu'u 樹
rahlungu 葉子
mairangu 地瓜
viaaru 玉米
pusiamu 稻子
tavuhluvuhlu 香蕉
vaaku 橘子
utuvu 甘蔗
uvvrau 米粒(已去殼)
uuru 飯(已煮熟)
intavangu 芋頭
cuvu'u 竹筍
hlavatu 番石榴

10. 物品

suhlatu 書
siasuhlatu 筆
siasamusu 橡皮擦
tuu'u 桌子
ta'uhla 椅子
vahlituku 錢
tikuru 衣服
saunga 雨傘
'arivungua 電話
tauhlukai 球
sarapungu 帽子
pakiaturua 鐘

tennau 電腦
savuanu 藥
kalasukasu 簍子

11. 山川建築/自然景觀

caalu 山
saliia 家
ariatukurana 學校
tahliariiia 太陽
vulahlu 月亮
'acangurahlu 星星
lulunga 雲
valahluvahlul 彩虹
langica 天空
miararuma 村莊；部落
sipanguhluva 門
cingaru 窗
hluhlungu 溪
sahlumu 水
usahlu 雨水

12. 時間

caihli 年；歲
ari 日子；天
karukuhlu 天天；常常
kani'i 現在
arinani 今天
kiira 昨天
matata 明天
maivuvuvunga 早上
ruvana 晚上
kulupungu kumamahlipapu 下午
pakiaturua 時；點鐘
taluvavulana ari 星期日

ahlavungulaiia 春天
ahlamacia 夏天
ahlausahla 秋天
ahla'amisana 冬天
ari hlipaumamainia 生日

13. 顏色

tapau 顏色
malicucu 黑(色)
mapuhli 白(色)
matavuhliu 紅(色)

14. 事件[動詞]-肯定敘述句用

mavacangu 好(見面問候用)
arupakakitamana 再見
'u'uraisa 謝謝
muara 來
muacukuhlu 要來
hlimucukuhlu 來過
musala 去
muasaa 要去
musalacu 去了
hlimusala 去過
murumita 出現；出來
uumu 吃(東西)
umacuka 起床
malusapu 睡覺
umiiapu suhlatu 讀書
pahlusahli 唱歌
musurauvu 跳舞
tumatapu 畫圖
pasaulaula'u 玩耍
masinu 洗(如洗澡)
masurupu 洗(如洗臉)
hlumavu 洗(如洗衣服)

aracarumu 生病
macarumu 痛(如頭痛)
mahlava 攜帶(如帶傘)
umusahlu 下雨
ami 說
tumimahla 聽
kumita 看(如看電視、看東西)
kitaia 看起來
takuliliungu 拜訪；探望
marumuku 喜歡
tuahlu 會；能(做某事)
acahli 可以(做某事)
pasaurukucu 遲到
capacangu 隨便
paranasu 浪費
taisa 大
maini 小
matumuhlu 多
aramaini 少
malisuhlu 重
maliiahlu 輕
mulungusu 長
manituku 短
langica 高
maini 矮
mikasukusu 低
mavacangu 美麗；好看；漂亮
masalangusangu 英俊
masasangaru 快樂
tama'iaru 勤勞
hlasavau 懶惰
manani 在(這裡)
maa 在
maaru 有；擁有
matikuru 穿(如穿衣服)
masarapungu 戴(如戴帽子)
musalasala 走路
musamurumita 出去

tupuru 坐著
 musiri 站著
 kuamaivuvurunga 吃早餐
 kuamamahlipapu 吃午餐
 kuaruvaruvana 吃晚餐
 matapuahlutahli ariia (日)落
 susuma langica 天黑
 mikaacu 雨停
 pariavaratu 刮颱風
 macici 炎熱
 masarumu 冷
 marupanguhluvu 開(門、窗)
 panguhluvu 關(門、窗)
 maliusupu 閉(眼睛)
 taku'iiaru 工作
 taluvaulu 休息(停止工作)
 macahlia 知道
 asapuu 忘記
 mahlutaisa 長大(指人)
 mavurau 成熟(指水果)
 atuatuhlungu 想念
 paakiau 禱告；祈求
 milii 滿滿

15. 否定詞

uka'a 沒有[表擁有的否定]
 uka'a 沒有[表過去沒有作某事]
 kukia 不要[表未來不要作某事]
 malivutu 別；不要[祈使句用]
 kuacahli 不可以

16. 其他

aa'u 是的[回答用]
 ku 不是[回答用]
 mumua 也
 macuuisa 真的；非常
 rianu 全部；大家
 i;na 嗎；呢(用在問句)
 hla 主格標記
 ia 受格標記
 na 屬格標記
 macii 如果

17. 事件[動詞]-祈使句時的動詞

形式

muara 來
 cuu 去
 ami 說
 tumimahla 聽
 kumita 看
 tupuru 坐下
 umacuka 起立
 uumu 吃(東西)
 umacuka 起床
 malusapu 睡覺
 umiiapu suhlatu 讀書
 pahlusahli 唱歌
 musurauvu 跳舞
 tumapau 畫圖
 pasaulaula'u 玩耍
 masinu 洗(如洗澡)
 masurupu 洗(如洗臉)
 hlumavu 洗(如洗衣服)
 mahlava 攜帶(如帶傘)
 matikuru 穿(如穿衣服)

masarapungu 戴(如戴帽子)
musalasala 走路
musamurumita 出去

18. 事件[動詞]-否定句時的動詞

形式

muara 來
musala 去
murumita 出現；出來
uumu 吃(東西)
umacuka 起床
malusapu 睡覺
umiapu suhlatu 讀書
pahlusahli 唱歌
musurauvu 跳舞
tumapau 畫圖
pasaulaula'u 玩耍
masinu 洗(如洗澡)
masurupu 洗(如洗臉)
hlumavu 洗(如洗衣服)
aracarumu 生病
macarumu 痛(如頭痛)
mahlava 攜帶(如帶傘)
matikuru 穿(如穿衣服)

masarapungu 戴(如戴帽子)
macici 炎熱
masarumu 冷
musalasala 走路
musamurumita 出去
umusahlu 下雨
ami 說
tumimahla 聽
kumita 看
tuahlu 會；能(做某事)
marumuku 喜歡
taisa 大
maini 小
matumuhlu 多
aramaini 少
malisuhlu 重
maliiahlu 輕
mulungusu 長
manituku 短
langica 高
maini 矮
mikasukasu 低
mavacangu 美麗；好看；漂亮
masalangusangu 英俊
masasangaru 快樂
tama'iaru 勤勞
masavau 懶惰

貳、生活會話

1. 問候道別謝謝

會話 1-1 問候語

A: mavacangui i? A: 你好嗎？

B: tam mavacangua ku, auninu i? B: 我很好，你呢？

A: tam mavacangua ku mēmua, 'u'uraisa ihlau. A: 我也很好，謝謝你。

會話 1-1a 問健康

A: hlita'iaracu cu? A: 你怎麼啦？

B: macarumū vulaihli ku. B: 我的眼睛痛。

會話 1-1b 問健康

A: hlita'ia u? A: 你怎麼啦？

B: macarumua vungu'u ku. B: 我的頭很痛。

會話 1-2 道別語

A: arupakakitamana! A: 再見了！

B: arupakakitamana! B: 再見了！

會話 1-3 謝謝

A: 'u'urais! A: 謝謝！

B: kukia arinu! B: 不客氣！

2. 訊息問句

會話 2-1 問姓名

A: ngasa ngahla u? A: 你叫什麼名字？

B: ngahla ku ia Vanau. B: 我叫 Vanau。(我的名字是 Vanau。)

會話 2-1a 問姓名

A: ngasa ngahla isa amau? A: 你爸爸叫什麼名字？

B: ngahlaisa ama ku ia Aavi salapuana. B: 我爸爸叫 Aavi。

會話 2-1b 問姓名

A: cucu'u misaini ia kana'ana? A: 那個人是誰？

B: kana'ana ia Aruuai. B: 她是 Aruuai。

會話 2-1c 問姓名

A: cucu'u misain ia hlhlusa kana'ana? A: 那個男人是誰？

B: kana'ana ia Amahlu salapuana. B: 他是 Amahlu。

會話 2-1d 問姓名(看不到對方)

A: ngahlaisa? A: 誰呀？(有人在敲門時問)

B: ihlahlamu ia Pali hla Inguru. B: 我們是 Pali 和 Inguru。

會話 2-2 問關係

A: ngasa cucu'u hlhlusa kana'ana? A: 那個男人是誰？

B: kana'ana ia pakiiaturua ku. B: 他是我的老師。

會話 2-2a 問關係

A: ngasa cucu'u ahlaina kana'ana? A: 那個女人是誰？

B: kana'ana ia ahlalua ku. B: 她是我的姊姊。

會話 2-2b 問關係

A: ngahlangahlanghlaisa mamain ia kana'ana? A: 那些小孩是誰？

B: hlakana'ana ia tukucu ku. B: 他們是我的朋友。

會話 2-3 問數量(人)

A: maru papiaini cucusalia mu? A: 你們家有幾個人？

B: maru lalima cucusalia hlamu. B: 我們家有五個人。

會話 2-3a 問數量(人)

A: maru papiaini ahlahlalua hlimihlimilavaua u? A: 你有幾個兄弟姊妹？

B: maru cacihli ahlalua ahlaina hla cacihli hlimilavau ahlaina.

B: 我有一個姊姊和一個妹妹。

會話 2-3b 問數量(人)

A: maru upiaini tukucu u? A: 你有幾個朋友？

B: maru tamtumahlaua tukucu ku. B: 我有很多朋友。

會話 2-4 問數量(年齡)

A: taininicua caihli u? A: 你幾歲?

B: laihlacu ulima caihli ku. B: 我十五歲。

會話 2-4a 問數量(年齡)

A: taininia caihli sa hlimilavai u? A: 你妹妹幾歲?

B: unumua caihli sa hlimilavai ku. B: 我妹妹六歲。

會話 2-4b 問數量(年齡)

A: taininia caihli sa amau? A: 你爸爸幾歲?

B: maupatuhli cua caihli sa ama ku. B: 我爸爸四十歲。

會話 2-5 問數量(動物)

A: papiainia tasau isa mamainia kani'ina? A: 這個小孩有幾隻狗?

B: maru cacihli tasau isa kana'ana. B: 他有一隻狗。

會話 2-5a 問數量(物品)

A: maru upiaini tūpūhlana suhlatiu? A: 你有幾本書?

B: maru usua tūpūhlana suhlati ku. B: 我有二本書。

會話 2-5b 問數量(天數)

A: ucani taluavaulana maru upiaini aari? A: 一個星期有幾天?

B: ucani taluavaulana maru upitu aari. B: 一個星期有七天。

會話 2-6 問時間(點鐘)

A: tainini kani'i a pakiaturua? A: 現在是幾點鐘?

B: kani'i ia upatu pakiaturua. B: 現在是四點鐘。

會話 2-6a 問時間(點鐘)

A: upiainini pakiaturua macu umacuka maivuvurunga?

A: 你早上幾點鐘起床?

B: unumu pakiaturua macuaku umacuka maivuvurunga.

B: 我早上六點鐘起床。

會話 2-6b 問時間(點鐘)

A: upiaini pakiaturua macu malusapu ruvana? A: 你晚上幾點鐘睡覺?

B: mahlū pakiaturua macua ku malusapu ruvana. B: 我晚上十點鐘睡覺。

會話 2-6c 問時間(星期幾)

A: arinani ia takuapiau? A: 今天是星期幾?

B: arimani ia taluavaulana aari. B: 今天是星期日。

會話 2-6d 問時間[過去]

A: cuhlaumangi u musala vuvulunga? A: 你甚麼時候去山上?

B: muasala ku matata vuvulunga. B: 我昨天去山上。

會話 2-6e 問時間[未來]

A: cuhlaumangua kana'ana muasala vuvulunga?

A: 他甚麼時候要去山上?

B: muasala kana'ana matata vuvulunga. B: 他明天要去山上。

會話 2-7 問名稱(動物)

A: ngahlaisa kani'ina? A: 這是什麼?

B: kani'ina ia kalavungu. B: 這是牛。

會話 2-7a 問名稱(植物)

A: ngahlaisa kana'ana? A: 那是什麼?

B: kana'ana ia kiu'u. B: 那是樹。

會話 2-7b 問名稱(自然景觀)

A: ngahlaisa kana'ana? A: 那是什麼?

B: kana'ana ia valahluvahlu. B: 那是彩虹。

會話 2-8 問地方(物品)

A: ini paninaua siiasuhlati ku? A: 我的筆在哪裡?

B: manania siiasuhlatiu. B: 你的筆在這裡。

會話 2-8a 問地方(人)

A: ini paninaua amau? A: 你爸爸在哪裡?

B: ma ariatukuranana amaku. B: 我爸爸在學校裡。

會話 2-8b 問地方(家)

A: ma ninaua salia mu? A: 你們家在哪裡?

B: ma vuvulunga salia hlamu. B: 我們家在山上。

會話 2-9 問地方(問部落、原鄉名稱)

A: iniuhliangahli mucukuhlu? A: 你從哪裡來的?

B: hliangahlia ku ruhluu mucukuhlu. B: 我從高中村來的。

會話 2-9a 問地方(來自)

A: iniuhliangahli arinani məcukuhlũ? A: 你今天從哪裡來的?

B: hliangahlia ku salia arinaniməcukuhlũ. B: 我今天從家裡來的。

會話 2-10 問地方(前往)[進行式]

A: iniu ahlukakua kani'i? A: 你現在要去哪裡?

B: hlamusaacua ku puaili salia. B: 我正要回家。

會話 2-10a 問地方(前往)[過去]

A: inimu ahlukakua matata? A: 你們昨天去哪裡?

B: muasalamu matata vuvulunga. B: 我們昨天去山上。

會話 2-10b 問地方(前往)[未來]

A: iniu ahlukakua matata? A: 你明天要去哪裡?

B: muasalaku matata vuvulunga. B: 我明天要去山上。

會話 2-11 問擁有者(人)

A: ngasapi mamaini kani'ina? A: 這是誰的小孩?

B: kani'ina ia mamainisa kana'ana. B: 這是她的小孩。

會話 2-11a 問擁有者(動物)

A: ngsapi 'ukui kani'ina? A: 這是誰的羊?

B: kani'ina ia 'ukuisa kana'ana. B: 這是他的羊。

會話 2-11b 問擁有者(物品)

A: ngasapi sarapungu kani'ina? A: 這是誰的帽子?

B: kani'ina ia sarapungu ku. B: 這是我的帽子。

3. 是非問句

會話 3-1 問植(食)物/水果

A: kana'ana ia mairangu i? A: 那是地瓜嗎?

B: aa'ũ, kana'ana ia mairangu. B: 是/對，那是地瓜。

會話 3-1a 問植(食)物/水果

A: kana'ana ia tavuhlũvuhlũ i? A: 那是香蕉嗎?

B: ku, kana'ana ia viaruu. B: 不，那是玉米。

會話 3-2 問職業

A: umaiiaipiu i mamaini? A: 你是學生嗎？

B: aa'ʉ, umaiiapua ku mamaini. B: 是/對，我是學生。

會話 3-2a 問職業

A: pakiiaturua i kana'ana? A: 他是老師嗎？

B: ku, kana'ana ia maisasavusavuana. B: 不，他是醫生。

會話 3-3 問關係

A: pakiiaturuau i kana'ana? A: 他是你的老師嗎？

B: aa'ʉ, pakiiaturuaku a kana'ana. B: 是/對，他是我的老師。

會話 3-3a 問關係

A: pakiiaturuau i kana'ana? A: 她是你的老師嗎？

B: ku, kana'ana ia ina ku. B: 不，她是我的媽媽。

會話 3-4 問顏色(動物)

A: malicucu i ngiauu? A: 你的貓是黑色的嗎？

B: aa'ʉ, malicucua ngiau ku. B: 是/對，我的貓是黑色的。

會話 3-4a 問顏色(物品)

A: matavuhliu i tikuru isa kana'ana? A: 她的衣服是紅色的嗎？

B: ku, mapuhlia tikuru isa kana'ana. B: 不，她的衣服是白色的。

會話 3-5 問輕重

A: tam malisuhlū i tu'ua kani'ina? A: 這張桌子很重嗎？

B: aa'ʉ, tam malisuhlūa tu'ua kani'ina. B: 是/對，這張桌子很重。

會話 3-5a 問輕重

A: tam malisuhlū i ta'uhla kana'ana? A: 那張椅子很重嗎？

B: ku, tam maliahlūa ta'uhla kana'ana. B: 不，那張椅子很輕。

會話 3-6 問身材

A: tam langica i amau? A: 你爸爸很高嗎？

B: aa'ʉ, tam langica ama ku. B: 是/對，我爸爸很高。

會話 3-6a 問身材

A: tam langica i inau? A: 你媽媽很高嗎？

B: ku, tam maiinia ina ku. B: 不，我媽媽很矮。

會話 3-7 問外貌

A: tam mʉlʉngʉsʉ i vʉkʉ isa kana'ana? A: 她的頭髮很長嗎？

B: aa'ʉ, tam mʉlʉngʉsʉa vʉkʉ isa kana'ana. B: 是/對，她的頭髮很長。

會話 3-7a 問外貌

A: tam mʉlʉngʉsʉ i vikiu na? A: 你的頭髮很長嗎？

B: ku, tam manitukʉa vʉki ku. B: 不，我的頭髮很短。

會話 3-8 問特質

A: tam tama'iarʉ i cucu'ua kana'ana? A: 那個人很勤勞嗎？

B: aa'ʉ, tam tama'iarʉ a kana'ana. B: 是/對，他很勤勞。

會話 3-8a 問特質

A: tam tama'iarʉ i cucu'ua kana'ana? A: 那個人很勤勞嗎？

B: ku, tam hlasavaʉa kana'ana. B: 不，他很懶惰。

會話 3-9 問擁有(人)

A: maru i mamaini sa kana'ana? A: 他有孩子嗎？

B: aa'ʉ, marua mamaini sa kana'an. B: 是/對，他有孩子。

會話 3-9a 問擁有(動物)

A: maru i tasauu? A: 你有狗嗎？

B: aa'ʉ, marua tasau ku cacihli. B: 是/對，我有一隻狗。

會話 3-9b 問擁有(人)

A: maru i cacihli hlimilavaiʉ ahlaina? A: 你有一個妹妹嗎？

B: aa'ʉ, marua cacihli hlimilavai ku ahlaina. B: 是/對，我有一個妹妹。

會話 3-9c 問擁有(人)

A: maru i cacihli hlimilavaiʉ ahlaina? A: 你有一個妹妹嗎？

B: ku, marua sasua hlimilavai ku ahlaina. B: 不，我有二個妹妹。

會話 3-10 問外觀

A: mavacangʉ i valahlʉvahlʉ na kumakita? A: 彩虹好看嗎？

B: aa'ʉ, tam mavacangʉa valahlʉvahlʉ na kumakita.

B: 是/對，彩虹非常好看。

會話 3-10a 問外觀

A: tam taisa i salia kana'ana? A: 那間房子很大嗎？

B: aa'ʉ, tam taisa salia kana'ana. B: 是/對，那間房子很大。

會話 3-10b 問外觀

A: tam taisaa i salia kana'ana? A: 那間房子很大嗎？

B: ku, tam mainia salia kana'ana. B: 不，那間房子很小。

會話 3-11 問天氣

A: mavacangũ i langica arinani? A: 今天天氣好嗎？

B: aa'ũ, tam mavacangũa langica arinani. B: 是/對，今天天氣很好。

會話 3-11a 問天氣

A: mavacangũ i langica arinani? A: 今天天氣好嗎？

B: ku, umausau sahlũ kani'i. B: 不，正在下雨。

會話 3-11b 問天氣

A: macicia arinani? A: 今天熱嗎？

B: aa'ũ, tam macici arinani. B: 是/對，今天很熱。

會話 3-11c 問天氣

A: macicia arinani? A: 今天熱嗎？

B: ku, tam masarũmũ arinani. B: 不，今天很冷。

會話 3-11d 問天氣

A: sũsumacu i langica? A: 天黑了嗎？

B: aa'ũ, matapuahlicua tahliarii! B: 是/對，太陽下山了！

會話 3-11e 問天氣

A: mũcukũhlicu i pariavaratũ? A: 颱風來了嗎？

B: aa'ũ, tam miataisa usahlũ arinani. B: 是/對，今天下雨下得很大。

會話 3-12 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: aariaaria hlakana'ana kumita 'ahlingu? A: 他們天天看電視嗎？

B: aa'ũ, aariaaria hlakana'ana kumita 'ahlingu.

B: 是/對，他們天天看電視。

會話 3-12a 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: aariaari u i kumita 'ahlingu? A: 你天天看電視嗎？

B: ku, aariaaria ku umiapu suhlatũ. B: 不，我天天讀書。

會話 3-12b 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: karũkũhlũ i kana'ana maasarapungu? A: 她常常戴帽子嗎？

B: aa'ũ, karũkũhlũa kana'ana masarapungu. B: 是/對，她常常戴帽子。

會話 3-13 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: malusapumana i hlimilavai u ahlaina? A: 你妹妹在睡覺嗎?

B: aa'u, malusapumana kana'ana. B: 是/對，她在睡覺。

會話 3-13a 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: pasaulaulaula'u i mamainia kana'ana? A: 那些孩子在玩耍嗎?

B: aa'u, pasaulaulaula'ua mamainia kana'ana. B: 是/對，那些孩子在玩耍。

會話 3-13b 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: umusahlu cu! hlimahlavau i saunga? A: 下雨了！你帶著雨傘嗎?

B: aa'u, hlimahlava ku saunga. B: 是/對，我帶著雨傘。

會話 3-14 問自然景觀[單一動詞、進行式]

A: umausausahlu i? A: 在下雨嗎?

B: aa'u, umausausahlu. B: 是/對，正在下雨。

會話 3-14a 問自然景觀[單一動詞、進行式]

A: umausausahlu i? A: 在下雨嗎?

B: ku, murumitacua tahliarii! B: 不，太陽出來了！

會話 3-15 問日常生活[連動結構、習慣性]

A: karukuhlimu i musa takuliliungu tamu'u hlhlusa?

A: 你們常常去探望祖父嗎?

B: aa'u, karukuhluamu musa takuliliungu tamu'u hlhlusa.

B: 是/對，我們常常去探望祖父。

會話 3-15a 問日常生活[連動結構、習慣性]

A: aariaari mu i mahlukua naani kuruvaruvana?

A: 你們天天來這裡吃晚餐嗎?

B: aa'u, aariaaria mu mahlukua nani kuruvaruvana.

B: 是/對，我們天天來這裡吃晚餐。

會話 3-16 問喜愛[連動結構]

A: marumuku i mamainia kana'ana tumapai? A: 那個孩子喜歡畫圖嗎?

B: aa'u, tam marumukua kana'ana tumapai. B: 是/對，他很喜歡畫圖。

會話 3-16a 問喜愛[連動結構]

A: marumuku i umiipu suhlatu? A: 你喜歡讀書嗎?

B: aa'u, tam marumukua ku umiipu suhlatu. B: 是/對，我很喜歡讀書。

會話 3-17 問能力[連動結構]

A: macahlia i mamainia kana'ana pahlusahli? A: 那些孩子會唱歌嗎?

B: aa'u, tam macahlia hla kana'ana pahlusahli. B: 會/對，他們很會唱歌。

會話 3-17a 問能力[連動結構]

A: macahliau i hlumavu tikuru? A: 你會洗衣服嗎?

B: macahlia, macahlia ku hlumavu tikuru. B: 會/對，我會洗衣服。

會話 3-18 問動作之進行[連動結構、進行式]

A: hla muasala mu i ariatukurana na pasaulaula'u?

A: 你們正要去學校玩耍嗎?

B: aa'u, hla muasala mu ariatukurana na pasaulaula'u.

B: 是/對，我們正要去學校玩耍。

會話 3-19 問許可[連動結構]

A: kulupungukumamahlipapu tuahli ku i musa pasaulaula'u?

A: 下午我可以出去玩嗎? (請求同意)

B: aa'u, tuahliu musa pasaulaula'u! B: 好，你可以出去玩!

4. 祈使句

會話 4-1 日常動作(教室用語)

A: umacuka! malitunulu! A: 起立! 敬禮!(班長說)

B: mavacangu pakiiaturua! B: 老師好!(全班說)

會話 4-1a 日常動作(教室用語)

A: mavacangu mamaini umaiapu! A: 同學好(老師說)

B: tuapuru! B: 坐下!(班長說)

會話 4-1b 日常動作(教室用語)

A: amikia! A: 請說(說說看)!

會話 4-1c 日常動作(教室用語)

A: tumatimahla kia! A: 請聽(聽聽看)!

會話 4-2 日常動作[連動結構]

A: musa umiipu suhlatu! A: 去讀書!

會話 4-2a 日常動作[連動結構]

A: musatakuliliungu tamu'u hlhlusa! A: 去探望祖父!

會話 4-3 日常動作[否定]

A: kukia paluliri! A: 別說話!(安靜!)

會話 4-3a 日常動作[否定]

A: kukia pasaurukucu! A: 別遲到!

會話 4-3b 日常動作[否定]

A: kukia aparanasu! A: 別浪費!

會話 4-4 日常動作

A: marupanguhlavu! A: 開窗(/把窗戶打開)!

B: aa'u! B: 好!

會話 4-4a 日常動作

A: taamu, marupanguhlavu kia! A: 祖母，請開門! [較客氣之說法]

B: aa'u! mucukuhli cu! B: 好! 來了!

5. 否定句

會話 5-1 問動物

A: tapu'u i kana'ana? A: 那是貓頭鷹嗎?

B: ku, kana'ana ia ku tapu'u. B: 不，那不是貓頭鷹。

會話 5-2 問職業

A: pakiiaturua i kana'ana? A: 他是老師嗎?

B: ku, kana'ana ia ku pakiiaturua. B: 不，他不是老師。

會話 5-3 問關係

A: pakiiaturau i kana'ana? A: 她是你的老師嗎?

B: ku, kana'ana ia ku pakiiaturua ku. B: 不，她不是我的老師。

會話 5-4 問顏色

A: matavuhliu i tikuru isa kana'ana? A: 她的衣服是紅色的嗎?

B: ku, kuatavuhliua tikuru isa kana'ana. B: 不，她的衣服不是紅色的。

會話 5-5 問輕重

A: tam, malisuhlū i ta'uhla kana'ana? A: 那張椅子很重嗎？

B: ku, kualisuhlūa ta'uhla kana'ana. B: 不，那張椅子不重。

會話 5-6 問身材

A: tam, langica i ina u? A: 你媽媽很高嗎？

B: ku, kulangica ina ku. B: 不，我媽媽不高。

會話 5-7 問外貌

A: tam mulungusu i vūki u na? A: 你的頭髮很長嗎？

B: ku, kuulungusua vūki ku na. B: 不，我的頭髮不長。

會話 5-8 問特質

A: tam tama'iaru i cucu'u a kana'ana? A: 那個人很勤勞嗎？

B: ku, ku tama'iarua kana'ana. B: 不，他不勤勞。

會話 5-9 問擁有(人)

A: maru i hlamilavai u hlahlusa? A: 你有弟弟嗎？

B: uka'a, uka'a hlamilavai ku hlahlusa. B: 不，我沒有弟弟。

會話 5-10 問外觀

A: tam, taisa i salia kana'ana? A: 那間房子很大嗎？

B: ku, ku taisa salia kana'ana. B: 不，那間房子不大。

會話 5-11 問天氣

A: macicia arinani? A: 今天熱嗎？

B: ku, kuacici arinani. B: 不，今天不熱。

會話 5-12 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: aariaaria hla kana'ana kumita 'ahlingu? A: 他們天天看電視嗎？

B: ku, ku aariaaria hla kana'ana kumita 'ahlingu.

B: 不，他們沒有天天看電視。

會話 5-12a 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: aariaari u i umiiapu suhlatu? A: 你天天讀書嗎？

B: ku, kuaku aariaari umiiapu suhlatu. B: 不，我沒有天天讀書。

會話 5-13 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: umaiiaiiapi u i suhlatu? A: 你在讀書嗎？

B: ku, kuaku aiaiaapu suhlatu. B: 不，我沒有在讀書。

會話 5-13a 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: umusahlũ cu! hlimahlava u i saunga? A: 下雨了！你帶著雨傘嗎？

B: ku, kuaku ahlava saunga. B: 不，我沒帶著雨傘。

會話 5-14 問自然景觀[單一動詞、進行式]

A: umausausahlũ? A: 在下雨嗎？

B: ku, kuausausahlũ! B: 不，沒有在下雨！

會話 5-15 問喜愛[單一動詞、習慣性]

A: marumuku i kana'ana tũpũhlana suhlatũna? A: 她喜歡那本書嗎？

B: ku, kuarumukua kana'ana tũpũhlana suhlatũna.

B: 不，她不喜歡那本書。

會話 5-16 問想念[單一動詞、習慣性]

A: atuatuhlũngi u i tamu'u ahlaina? A: 你很想念祖母嗎？

B: aa'ũ, tam atuatuhlũngua ku tamu'u ahlaina. B: 是，我很想念祖母。

會話 5-17 問日常生活[連動結構、習慣性]

A: aariaari mu i mahlukua nani kuruvuvana?

A: 你們天天來這裡吃晚餐嗎？

B: ku, kua mu aariaari mahlukua nani kuruvuvana.

B: 不，我們沒有天天來這裡吃晚餐。

會話 5-18 問喜愛[連動結構、習慣性]

A: marumuku i mamainia kana'ana tumapau? A: 那個孩子喜歡畫圖嗎？

B: ku, kuarumukua kana'ana tumapau. B: 不，他不喜歡畫圖。

會話 5-19 問能力[連動結構、習慣性]

A: macahlia i mamainia kana'ana pahlusahli? A: 那個孩子會唱歌嗎？

B: ku, kuacahlia kana'ana pahlusahli. B: 不，他不會唱歌。

會話 5-20 問動作之進行[連動結構、進行]

A: hlamuasamu i ariiatũkũranana pahlusahli?

A: 你們正要去學校唱歌嗎？

B: ku, kua mu uasa ariiatũkũranana pahlusahli.

B: 不，我們不是要去學校唱歌。

會話 5-21 問許可[連動結構、習慣性]

A: kũlũpũngũkũmamahlipapu tuahliku i musala pasaulaula'ũ?

A: 下午我可以出去玩嗎？(請求同意)

B: ku, kuauacahlia musala pasaulaula'u! B: 不，你不可以出去玩！

會話 5-22 問動作之完成

A: milicu i kalasukasu na vaaku hlikaraiuru isa hlakana'ana?

A: 他們的簍子裝滿了橘子嗎？

B: ku, kuilia kalasukasuna vaaku hlikaraiuru isa hla kana'ana.

B: 不，他們的簍子沒有裝滿橘子。

會話 5-23 祈使句[否定]

A: kukia alusapu! A: 別睡覺！

B: kua ku alulusapu. B: 我沒有在睡覺。

會話 5-23a 祈使句[否定]

A: kukia aruapanguhlavu sipanguhlava! A: 別開門！

B: macahlia cu a ku! B: 我知道了！

會話 5-23b 祈使句[否定]

A: atuhlungukia puaili ruvana kuruvaruvana! A: 別忘記回來吃晚飯喔！

B: macahlia cu a ku! B: 我知道了！

6. 複雜句

會話 6-1 表條件

A: maci mikacicu ia tuahli ku i murumita pasaulaula'u?

A: 如果雨停了，我可以出去玩嗎？

B: maci mikacicu ia tuahli u murumita pasaulaula'u.

B: 如果雨停了，你可以出去玩。

會話 6-2 表時間

A: akuisa murumita ina'a na hlimasarapungu i?

A: 媽媽出去的時候，她戴著帽子嗎？

B: hlaa akuisa murumita ina'a na hlimasarapungu.

B: 是/對，媽媽出去的時候，她戴著帽子。

會話 6-2a 表時間

A: akuisa murumita ama'a na hlimahlava i saunga?

A: 爸爸出去的時候，他帶著雨傘嗎？

B: ku, akuisa murumita ama'a na ku ahlava saunga.

B: 不，爸爸出去的時候，他沒有帶著雨傘。

會話 6-3 表認知

A: macahlia mu i muacukuhlu matata tamu'u ahlaina?

A: 你們知道祖母明天要來嗎？

B: hlaa, macahliamu muacukuhlu tamu'u ahlaina matata.

B: 是，我們知道祖母明天要來。

會話 6-3a 表認知

A: macahlia mu i muacukuhlu matata tahluvuruku?

A: 你們知道孀孀明天要來嗎？

B: ku, ku amu acahlia muacukuhlu matata tahluvuruku.

B: 不，我們不知道孀孀明天要來。

會話 6-4 表季節

A: kani'i ia ahlamacicia. A: 現在是夏天。

B: ahlamacici ia tam matumuhlua pariavaratu. B: 夏天時，颱風很多。

會話 6-4a 表季節

A: ahlamacicia, miliia sahlumu hluhlungu.

A: 夏天時，溪水也很深(/多/大)。

B: ahla'amisana ia, tam mainia sahlumu hluhlungu.

B: 冬天時，溪水很淺(/小)。

會話 6-4b 表季節

A: ahlausahla ia mavuraicua vaakũ. A: 秋天時，橘子成熟了。

B: marumuku aku uumu vaakũ. B: 我喜歡吃橘子。

參、練習題

一、聽力測驗

第一部份：是非題/看圖識字

1. 擁有句



1-1-1

maru tasau ku cacihli. 我有一隻狗。



1-1-2

maru ngiau ku cacihli. 我有一隻貓。



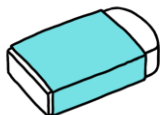
1-1-3

maru tamuciaki ku cacihli. 我有一隻青蛙。



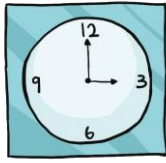
1-1-4

maru suhlatu isa hla kana'ana. 他們有書。



1-1-5

maru siasamusu isa hla kana'ana. 他們有橡皮擦。



1-1-6 maru pakiiaturua isa hla kana'ana. 他們有鐘。



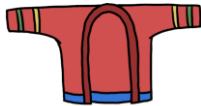
1-1-7 maru i mairangi u? 你有地瓜嗎？



1-1-8 maru i viaru u? 你有玉米嗎？



1-1-9 maru i intavangi u? 你有芋頭嗎？



1-1-10 marua tikuru hlamu. 我們有衣服。



1-1-11 marua saunga hlamu. 我們有雨傘。



1-1-12 marua sarapungu hlamu. 我們有帽子。



1-1-13 marua ahlalu isa ahlaina. 她有姊姊。

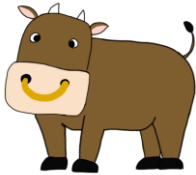


1-1-14 marua tukucu isa kana'ana. 她有朋友。



1-1-15 marua tamalungalu isa kana'ana. 她有叔叔。

2. 訊息問句[問地方]



1-2-1 maninau a kalavungu ku? 我的牛在哪裡？



1-2-2 maninau a 'ukui ku? 我的羊在哪裡？



1-2-3 maninau a tapu'i ku? 我的貓頭鷹在哪裡？



1-2-4 maninau a tu'u isa hla kana'ana? 他們的桌子在哪裡？



1-2-5
裡？

maninau a ta'uhla isa hla kana'ana? 他們的椅子在哪



1-2-6
裡？

maninau a tennau isa hla kana'ana? 他們的電腦在哪



1-2-7

maninau a mairangi u? 你的地瓜在哪裡？



1-2-8

maninau a viaru u? 你的玉米在哪裡？



1-2-9

maninau a vusiaki u? 你的南瓜在哪裡？



1-2-10

maninau a tavuhluvuhli u? 你們的香蕉在哪裡？



1-2-11

maninau a u'tuvi mu? 你們的甘蔗在哪裡？



1-2-12

maninau a hlavati mu? 你們的番石榴在哪裡？



1-2-13

maninau a salia isa kana'ana? 她的家在哪裡？



1-2-14

maninau a ariiatukurana isa kana'ana? 她的學校在哪裡？



1-2-15

maninau a miararuma isa kana'ana? 她的村莊在哪裡？

3. 進行式(男錄音)



1-3-1

umaiiaiapua ku suhlatu. 我正在讀書。



1-3-2

hlumahlavua ku tikuru. 我正在洗衣服。



1-3-3

pakikiau a ku. 我正在禱告。



1-3-4

takualililiungu a mamaini na tamu'u ahlaina. 那些男孩子正在拜訪祖母。



1-3-5

kumakikita mamainia na 'ahlingu.

那些男孩子正在看電視。



1-3-6

musuararauvu a mamainia kana'ana.

那些男孩子正在跳舞。



1-3-7

pahluasasahli u i? 你正在唱歌嗎？



1-3-8

masusuripi u i? 你正在洗臉嗎？



1-3-9

hlumahlahlavu i tikuru? 你正在洗衣服嗎？



1-3-10 umauuaamu cacalaisa. 我們正在吃(東西)。



1-3-11 pasaulaulaula'u amu. 我們正在玩耍。



1-3-12 takualililiungu amu tamutamua.
我們正在拜訪祖父祖母。



1-3-13 tumatatapau a mamaini hlhlusa kana'ana.
那個男孩子正在畫圖。



1-3-14 musuararauvu a mamaini hlhlusa kana'ana.
那個男孩子正在跳舞。



1-3-15 malulusapu a mamaini hlhlusa kana'ana.
那個男孩子正在睡覺。

4. 連動結構(女錄音)



1-4-1

macahlia ku hlumavu tikuru. 我會洗衣服。



1-4-2

macahlia ku umiipu suhlatu. 我會讀書。



1-4-3

macahlia ku pakiau. 我會禱告。



1-4-4

marumukua mamaini ahlaina kana'ana kumita
'ahlingu. 那些女孩子喜歡看電視。



1-4-5

marumukua mamaini ahlaina kana'ana takuliliungu tamu'u
hlahlusa. 那些女孩子喜歡拜訪祖父。



1-4-6

marumukua mamaini ahlaina kana'ana musurauvu.
那些女孩子喜歡跳舞。



1-4-7 macahlaa u i pahlusahli? 你會唱歌嗎？



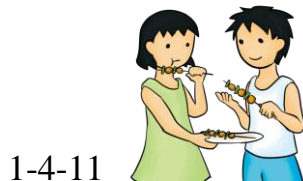
1-4-8 macahlia u i masurupu? 你會洗臉嗎？



1-4-9 macahlia u i hlumavu tikuru? 你會洗衣服嗎？



1-4-10 marumukua mamaini kana'ana pasaulaula'ua.
那些孩子喜歡玩耍。



1-4-11 marumukua mamaini kana'ana uumu cacalaisa.
那些孩子喜歡吃(東西)。



1-4-12 marumukua mamaini kana'ana takuliliungu
tamammua. 那些孩子喜歡拜訪祖父祖母。



1-4-13

marumukua mamaini ahlaina kana'ana musurauvu.

那個女孩子喜歡跳舞。



1-4-14

marumukua mamaini ahlaina kana'ana tumapaу.

那個女孩子喜歡畫圖。



1-4-15

marumukua mamaini ahlaina kana'ana malusapu.

那個女孩子喜歡睡覺。

5. 單一動詞[氣象景觀]



1-5-1

murumita cua tahliarii! 太陽出來了！



1-5-2

murumita cua vulahlу! 月亮出來了！



1-5-3

murumita cua valahlуvahlу! 彩虹出來了！



1-5-4 tam mavacangu a 'acanguahlü! 星星很美丽!



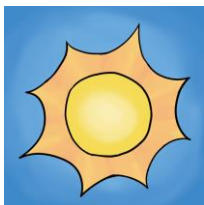
1-5-5 tam mavacangu a vulahlü! 月亮很美丽!



1-5-6 tam mavacangu a lulunga! 云很美丽!



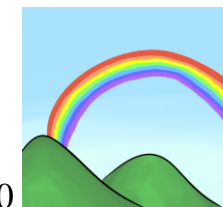
1-5-7 murumita cu i 'acanguahlü? 星星出來了嗎?



1-5-8 murumita cu i tahliaria? 太陽出來了嗎?



1-5-9 murumita cu i valahlüvahlü? 彩虹出來了嗎?



1-5-10 tam mavacangu a valahlüvahlü maci kitau!
彩虹看起來很美丽!



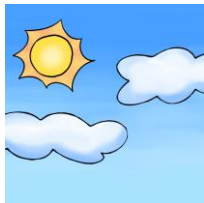
1-5-11 tam mavacahlū a vulahlū maci kitau!

月亮看起來很美麗！



1-5-12 tam mavacangu a lulunga na maci kitau!

雲看起來很美麗！



1-5-13 arinani ia mavacangu a langica! 今天是好天氣！



1-5-14 umusahlū cu! 下雨了！



1-5-15 mūcukūhli cua pariavaratu! 颱風來了！

第二部份：選擇題(一)

2-1-1



A: ngasa cucu'u hlhlusa kana'ana? 那個男人是誰？

B: kana'ana ia pakiiaturua ku. 他是我的老師。

2-1-2



A: ngasa cucu'u ahlaina kana'ana? 那個女人是誰？

B: kana'ana ia pakiiaturua ku. 她是我的老師。

2-1-3



A: ngasa cucu'u hlhlusa kana'ana? 那個男人是誰？

B: kana'ana ia ahlalua ku hlhlusa. 他是我的哥哥。

2-1-4



A: ngasa cucu'u ahlaina kana'ana? 那個女人是誰？

B: kana'ana ia ahlalua ku ahlaina. 她是我的姊姊。

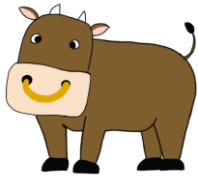
2-1-5



A: ngasa kani'i na? 這是什麼？

B: kani'i ia taluvucu. 這是老鼠。

2-1-6



A: ngasa kani'i na? 這是什麼？

B: kani'ina ia kalavungu. 這是牛。

2-1-7



A: ngasa kani'i na? 這是什麼？

B: kani'ina ia tamucuakɯ. 這是青蛙。

2-1-8



A: ngasa kani'i na? 這是什麼？

B: kani'ina ia tapu'u. 這是貓頭鷹。

2-1-9



A: ngasa kana'ana? 那是什麼？

B: kana'ana ia kiu'u.. 那是樹。

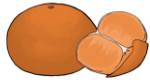
2-1-10



A: ngasa kana'ana? 那是什麼？

B: kana'ana ia tavahlihla. 那是花。

2-1-11



A: ngasa kana'ana? 那是什麼？

B: kana'ana ia vaaku. 那是橘子。

2-1-12



A: ngasa kana'ana? 那是什麼？

B: kana'ana ia viaruu. 那是玉米。

2-1-13



A: ngsa kana'ana? 那是什麼？

B: kana'ana ia tuu'u. 那是桌子。

2-1-14



A: ngasa kana'ana? 那是什麼？

B: kana'ana ia vahlituku. 那是錢。

2-1-15



A: ngasa kana'ana? 那是什麼？

B: kana'ana ia sarapungu. 那是帽子。

2-2-1



A: maru papiaini cucusalia mu? 你們家有幾個人？

B: maru aʔnʔmʔ cucusalia hla mu. 我們家有六個人。

2-2-2



A: maru papiaini cucusalia isa hla kana'ana? 他們家有幾個人？

B: maru aʔnʔmʔ a cucusalia isa hla kana'ana. 他們家有六個人。

2-2-3



A: maru papiaini cucusalia mu? 你們家有幾個人?

B: maru lalima cucusalia hla mu. 我們家有五個人。

2-2-4



A: maru papiaini cucusaliai sa hla kana'ana? 他們家有幾個人?

B: maru upatū cucusalia isa kana'ana. 他們家有四個人。

2-2-5



A: maru papiaini ahlahlalua hlimihlimilavaua u? 你有幾個兄弟姊妹?

B: maru cacihli ahlalua ahlaina hla cacihli hlimilavau ahlaina.

我有一個姊姊和一個妹妹。

2-2-6



A: maru papiaini ahlahlalua hlimihlimilavauau? 你有幾個兄弟姊妹?

B: maru cacihli hlimilavaiku ahlaina. 我有一個妹妹。

2-2-7



A: maru papiaini ahlahlalua hlimihlimilavaa u? 你有幾個兄弟姊妹？

B: maru cacihli ahlalua ku hlhlusa hla cacihli hlimilavaa hlhlusa.

我有一個哥哥和一個弟弟。

2-2-8



A: maru upiaini tasau u? 你有幾隻狗？

B: maru cacihli tasau ku. 我有一隻狗。

2-2-9



A: maru upiaini tasau? 你有幾隻狗？

B: maru sasua tasau ku. 我有兩隻狗。

2-2-10



A: maru upiaini tasau u? 你有幾隻狗？

B: maru tumahlau tasau ku. 我有很多隻狗。

2-2-11

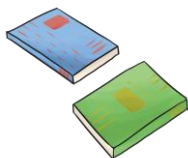


A: maru upiaini tūpūhlana suhlatu isa mamainia kana'ana?

那個小孩有幾本書？

B: maru ucani tūpūhlana suhlatu isa kana'ana. 她有一本書。

2-2-12



A: maru upiaini tūpūhlana suhlatu isa mamaini a kana'ana?

那個小孩有幾本書？

B: maru usua tūpūhlana suhlatu isa kana'ana. 她有二本書。

2-2-13



A: maru upiaini tūpūhlana suhlatu isa mamaini a kana'ana?

那個小孩有幾本書？

B: maru tam matumuhlu tūpūhlana suhlatu isa mamaini a kana'ana.

她有很多本書。

2-2-14



A: tainini a pakiiaturua kani'i? 現在是幾點鐘？

B: upatu a pakiiaturua kani'i. 現在是四點鐘。

2-2-15



A: tainini a pakiiaturua macu umacuka maivuvuvunga?

你早上幾點鐘起床？

B: unumū pakiiaturua macua ku umacuka maivuvuvunga.

我早上六點鐘起床。

2-2-16



A: tainini pakiiaturua macu malusapū ruvana? 你晚上幾點鐘睡覺？

B: mahlū pakiiaturua macua ku malusapū ruvana. 我晚上十點鐘睡覺。

2-3-1



A: maninau a siiasuhlati ku? 我的筆在哪裡？

B: manania siiasuhlati. 你的筆在這裡。

2-3-2



A: maninaua suhlati ku? 我的書在哪裡？

B: manania suhlati u. 你的書在這裡。

2-3-3



A: maninaua sarapungu isa kana'ana? 他的帽子在哪裡？

B: manana sarapungu isa kana'ana. 他的帽子在那裡。

2-3-4



A: maninaua kalasukasū isa kana'ana? 他/她的揹簍在哪裡？

B: manana kalasukasū isa kana'ana. 他/她的揹簍在那裡。

2-3-5



A: maninau a salia mu? 你們家在哪裡？

B: ma vuvulunga salia hlamu. 我們家在山上。

2-3-6



A: maninaua amau? 你爸爸在哪裡？

B: ma ariiatukurana na ama ku. 我爸爸在學校裡。

2-3-7



A: maninaua ina u? 你媽媽在哪裡？

B: ma salia inaku. 我媽媽在家裡。

2-3-8



A: iniu ahlukakua matata? 你明天要去哪裡？

B: muasala ku matata vuvulunga. 我明天要去山上。

2-3-9



A: iniu ahlukakua matata? 你明天要去哪裡？

B: muasala ku matata ariiatukurana. 我明天要去學校。

2-3-10



A: iniu ahlukakua matata? 你明天要去哪裡？

B: muasala ku matata salia isa tamu'u ahlaina. 我明天要去祖母家。

2-3-11



A: ini mu hliangahli kiira? 你們昨天去哪裡？

B: hlimusala mu kiira vuvulunga. 我們昨天去山上。

2-3-12



A: ini hlianghli a hla kana'ana kiira? 他們昨天去哪裡？

B: hlimusala hla kana'ana kiira takuliliungu tamu'u hlhlusa.
他們昨天去拜訪祖父。

2-3-13



A: ini hliangahli a hla kana'ana kiira? 他們昨天去哪裡？

B: hliangahli a hla kana'ana kiira ariiatukurana. 他們昨天去學校。

2-3-14



A: iniu ahluakua kani'i? 你現在要去哪裡？

B: puaiaili a ku salia. 我正回家。

2-3-15



A: iniu hliangahli arinani məcukəhlə? 你今天從哪裡來的？

B: hliangahli a ku salia arinani məcukəhlə. 我今天從家裡來的。

2-3-16



A: iniu hliangahli arinani məcukəhlə? 你今天從哪裡來的？

B: hliangahlia ku vuvulunga arinani məcukəhlə. 我今天從山上來的。

2-4-1



A: umaiaiaapi u i mamaini? 你是學生嗎？

B: hla, ihlaku ia umaiaiaapə mamaini. 是，我是學生。

2-4-2



A: pakiiaturua i kana'ana? 他是老師嗎？

B: ku, kana'ana ia maisasavusavuana. 不是，他是醫生。

2-4-3



A: pakiiaturau i kana'ana? 他是你的老師嗎？

B: aa'u, kana'ana ia pakiiaturua ku. 是/對，他是我的老師。

2-4-4



A: tamalungali u i kana'ana? 他是你的叔叔嗎？

B: ku, kana'ana ia pakiiaturua. 不是，他是我的老師。

2-4-5



A: maru i cacihli hlimilavai u ahlaina? 你有一個妹妹嗎？

B: ku, maru sasua hlimilavai ku ahlaina. 不，我有二個妹妹。

2-4-6



A: maru i sasua hlimilavai u hlhlusa? 你有兩個弟弟嗎？

B: ku, cacihlia ahlalua ku hlhlusa cacihlia hlimilavau.

不，我有一個哥哥一個弟弟。

2-4-7



A: maru i sasua ahlalua u ahlaina? 你有兩個姊姊嗎？

B: ku, maru cacihli ahlalua ku ahlaina cacihli ahlalua hlhlusa.

不，我有一個姊姊一個哥哥。

2-4-8



A: vahlituku ku i kani'ina? 這是我的錢嗎？

B: aa'ʘ, vahlitukuu a kani'ina. 是的，這是你的錢。

2-4-9



A: tavahlihla u i kana'ana? 那些是你的花嗎？

B: ku, kana'ana ia tavahlihla ku. 不是，那些不是我的花。

2-4-10



A: hlita'iaracu u? 你怎麼了？

B: tam macarũmũ a vungu 'u ku. 我的頭很痛。

2-4-11



A: hlita'iaracu u? 你怎麼了?

B: tam macarumə a vulaihli ku. 我的眼睛很痛。

2-4-12



A: tam malisuhlə i tu'ua kani'ina? 這張桌子很重嗎?

B: aa'ə, tam malisuhlə a tau'ua kani'ina. 是/對，這張桌子很重。

2-4-13



A: tam malisuhlə i ta'uhlə kana'ana? 那張椅子很重嗎?

B: ku, tam maliiahlə a ta'uhlə kana'ana. 不，那張椅子很輕。

2-4-14



A: malicucu i ngiau u? 你的貓是黑色的嗎?

B: aa'ə, malicucu a ngiau ku. 是/對，我的貓是黑色的。

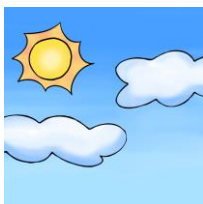
2-4-15



A: aariaaria hlakana‘ana kumita ‘ahlingu? 他們天天看電視嗎？

B: aa‘u, aariaari a hlakana‘ana kumita ‘ahlingu. 是/對，他們天天看電視。

2-4-16



A: mavacangu i langica arinania? 今天天氣好嗎？

B: aa‘u, tam mavacangu a langica arinani. 是/對，今天天氣很好。

2-5-1



A: umai iai iapiu i suhlatu? 你在讀書嗎？

B: aa‘u umai iai iapua ku suhlatu. 是的，我在讀書。

2-5-2



A: umai iai iapiu i suhlatu? 你在讀書嗎？

B: ku tumatatapau aku. 不，我在畫畫。

2-5-3



A: malusarɯmana i hlimilavaiu ahlaina? 你妹妹在睡覺嗎？

B: aa'ɯ malusarɯmana kana'ana. 是的，她在睡覺。

2-5-4



A: malusarɯmana i hlimilavaiu ahlaina? 你妹妹在睡覺嗎？

B: ku musuararauvu a kana'ana. 不是，她在跳舞。

2-5-5



A: pasaulaulaula'ɯ i mamaini a kana'ana? 那些孩子在玩耍嗎？

B: aa'ɯ pasaulaulaula'ɯ a mamaini a kana'ana. 是/對，那些孩子在玩耍。

2-5-6



A: pahluasasahli a hlakana'ana? 他們在唱歌嗎？

B: ku umai iai iapɯ a hlakana'ana suhlatɯ. 不是，他們在讀書。

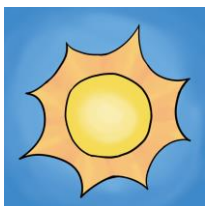
2-5-7



A: umausausahlü i? 在下雨嗎？

B: aa'u umausausahlü. 是/對，正在下雨。

2-5-8



A: umausausahlü i? 在下雨嗎？

B: ku murumitacu a tahliarii! 不，太陽出來了！

2-5-9



A: karukühlimu i musa takuliliungu tamu'u? 你們常常去探望祖父嗎？

B: hlaa karukühlu a mu musa takuliliungu tamu'u. 對，我們常常去探望祖父。

2-5-10



A: macahliau i hlumavu tikuru? 你會洗衣服嗎？

B: macahlia macahlia ku hlumavu tikuru. 會，我會洗衣服。

2-5-11



A: macahlia i mamaini a kana'ana pahlusahli? 那些孩子會唱歌嗎?

B: aa'ʻu tam macahlia mamaini a kana'ana pahlusahli. 是，他們很會唱歌。

2-5-12



A: marumuku i umiiapʻu suhlatʻu? 你喜歡讀書嗎?

B: aa'ʻu marumukua ku umiiapʻu suhlat. 是/對，我喜歡讀書。

2-5-13



A: marumuku i mamaini a kana'ana tumapau? 那個孩子喜歡畫圖嗎?

B: aa'ʻu tam marumuku a kana'ana tumapau. 是/對，他很喜歡畫圖。

2-5-14



A: marumuku i mamaini a kana'ana pahlusahli? 那些孩子喜歡唱歌嗎?

B: aa'ʻu marumuku a hlakana'ana pahlusahli. 是，他們喜歡唱歌。

2-5-15



A: marumuku i mamaini a kana'ana musurauvu? 那些孩子喜歡跳舞嗎?

B: ku marumuku a hlakana'ana kumita 'ahlingu. 不，他們喜歡看電視。

2-5-16



A: marumuku i mamaini a kana'ana pasaulaula'u? 那些孩子喜歡玩耍嗎?

B: ku marumuku a hlakana'ana uumu cacalaisa. 不，他們喜歡吃東西。

第三部份：選擇題(二)

1. 訊息問句(問姓名、關係、數量、地方)

3-1-1A ngasa ngahlaisa ahlalua ahlaina kana'ana? 他姊姊叫甚麼名字?

3-1-1B ngasa ngahlaisa tamu'u ahlaina kana'ana? 他祖母叫甚麼名字?

3-1-1C ngasa ngahlaisa inaisa kana'ana? 他媽媽叫甚麼名字?

3-1-2A ngasa hlamama kana'ana? 那個老人是誰?

3-1-2B ngasa hlahlusa kana'an? 那個男人是誰?

3-1-2C ngasa mamainia kana'an? 那個小孩是誰?

3-1-3A upiaini a mairanguisa mamaini a kani'ina? 這個小孩有幾個地瓜?

3-1-3B upiaini a vakuisa mamaini a kani'ina? 這個小孩有幾個橘子?

3-1-3C upiaini a tavuhlövuhluisa mamaini a kana'ana?

這個小孩有幾根香蕉?

3-1-4A tainini a caihliu? 你幾歲?

3-1-4B tainini a caihlisa ahlalua hlahlusa? 你哥哥幾歲?

3-1-4C tainini a caihlisa hlimilavaiu ahlaina? 你妹妹幾歲?

- 3-1-5A maninau a tikuruhlumu? 我們的衣服在哪裡?
3-1-5B maninau a vahlituku hlumu? 我們的錢在哪裡?
3-1-5C maninau a saunga hlumu? 我們的雨傘在哪裡?

2. 是非問句(肯定/否定; 問職業、關係、動物、植物、物品)

- 3-2-1A pakiiaturuau i? 你是老師嗎?
3-2-1B maisasavusavuaniu i? 你是醫生嗎?
3-2-1C umai iai iapiu i? 你是學生嗎?
- 3-2-2A hlamilavaiu i hlahlusa kana;ana? 他是你弟弟嗎?
3-2-2B ahlalauu i hlahlusa kana'ana? 他是你哥哥嗎?
3-2-2C tukucu i kana'ana? 他是你朋友嗎?
- 3-2-3A tamuciaku i kani'ina? 這是青蛙嗎?
3-2-3B tapu'u i kani'ina? 這是貓頭鷹嗎?
3-2-3C vutukuhlu i kani'ina? 這是魚嗎?
- 3-2-4A sarapungu ku i kana'ana? 那是我的帽子嗎?
3-2-4B tu'u ku i kana'ana? 那是我的桌子嗎?
3-2-4C tavahliha ku i kana'ana? 那是我的花嗎?
- 3-2-5A malicucu i tikuruisa kana'ana? 他的衣服是黑色的嗎?
3-2-5B matavuhliu i tikuruisa kana'ana? 他的衣服是紅色的嗎?
3-2-5C mapuhli a tikuruisa kana'ana? 他的衣服是白色的嗎?

3. 敘述句(單一動詞; 肯定/否定)

- 3-3-1A karukuhlua ku mahlava saunga. 我常常帶雨傘。
3-3-1B karukuhlua ku hlumahlavu tikuru. 我常常洗衣服。
3-3-1C karukuhlua ku muasasala. 我常常走路。
- 3-3-2A tam tumahlaua tukucuisa hlakana'an. 他們的朋友很多。
3-3-2B tam langica tukucuisa hlakana'ana. 他們的朋友很高。
3-3-2C tam masalangusangua tukucuisa hlakana'ana. 他們的朋友很漂亮。

3-3-3A tam mainia hlhlusa kana'ana. 那個男人很矮。

3-3-3B tam tama'iarua hlhlusa kana'ana. 那個男人很勤勞。

3-3-3C tam hlasavaa hlhlusa kana'ana. 那個男人很懶惰。

3-3-4A kuhlavua kana'ana tikuru. 他沒有洗衣服。

3-3-4B kupasurua kana'ana. 他沒有洗臉。

3-3-4C kualusapua kana'ana. 他沒有睡覺。

3-3-5A kua ku auau intavangu. 我沒有在吃芋頭。

3-3-5B kua ku pahluasasahli. 我沒有在唱歌。

3-3-5C kua ku aiaia iapu suhlatu. 我沒有在讀書。

4. 祈使句(肯定/否定)

3-4-1A umacuka! 起立!

3-4-1B tuapuru! 坐下!

3-4-1C amikia! 請說! [說說看!]

3-4-2A cu tumapaa! 去畫圖!

3-4-2B cu malusapu! 去睡覺!

3-4-2C cu umiapa suhlatu! 去讀書!

3-4-3A cu takuliliungu tamu'u! 去探望祖父!

3-4-3B cu pahlusahlia! 去唱歌!

3-4-3C cu hlumavua tikuru! 去洗衣服!

3-4-4A kukia aluliri! 別說話!

3-4-4B kukia pasaurukucu! 別遲到!

3-4-4C kukia paranasu! 別浪費!

3-4-5A kukia pasarapungu sarapungu ku! 別戴我的帽子!

3-4-5B kukia aau vakiku! 別吃我的橘子!

3-4-5C kukia aala saunga ku! 別拿我的雨傘!

5. 複雜結構(連動結構、條件結構)

3-5-1A macahlia ku hlumavu tikuru. 我會洗衣服。

3-5-1B macahlia ku musuarauvu. 我會跳舞。

3-5-1C macahlia ku tumapa. 我會畫圖。

3-5-2A marumukua kana'ana malusapɯ. 他喜歡睡覺。

3-5-2B marumukua kana'ana umiapɯ suhlatɯ. 他喜歡讀書。

3-5-2C marumukua kana'ana pasaulaulaɯ. 他喜歡玩耍。

3-5-3A kuatɯhlɯŋua kana'ana masarapungu. 她忘了戴帽子。

3-5-3B kuatɯhlɯŋua kana'ana uumu savuanɯ. 她忘了吃藥。

3-5-3C kuatɯhlɯŋua kana'ana mahlava saunga. 她忘了帶雨傘。

3-5-4A tuahli kui uumu vakɯ? 我可以吃橘子嗎？

3-5-4B tuahli kui kumita 'ahlingu? 我可以看電視嗎？

3-5-4C tuahli kui malusapɯ? 我可以睡覺嗎？

3-5-5A maci mikacicuia, tuahli kui marupangɯhlɯvu cingaru?

如果雨停了，我可以開窗戶嗎？

3-5-5B maci mikacicuia, tuahli kui musala vuvulunga?

如果雨停了，我可以去山上嗎？

3-5-5C maci mikacicuia, tuahli kui musala ariatukurana?

如果雨停了，我可以去學校嗎？

第四部份：選擇題(三)

1. 身體部位



4-1-1 kani'i ia vulaihli. 這是眼睛。



4-1-2 kani'i ia calinga. 這是耳朵。



4-1-3 kani'i ia ngunguru. 這是鼻子。



4-1-4 kani'i ia ngusuu. 這是嘴巴。



4-1-5 kani'i ia ahlii. 這是牙齒。



4-1-6 kani'i ia vungu'u. 這是頭。



4-1-7 kani'i ia vukuu. 這是頭髮。



4-1-8 kani'i ia sapi. 這是臉。



2. 動物





4-2-5 kani'i ia 'ukui. 這是羊。



4-2-6 kani'i ia tapuhlacungu. 這是猴子。



4-2-7 kani'i ia turukuka. 這是雞。



4-2-8 kani'i ia taluvucu. 這是鼠。



4-2-9 kani'i ia tamuciaku. 這是青蛙。



4-2-10 kani'i ia tapu'u. 這是貓頭鷹。

3. 植(食)物/水果



4-3-1

kana'a ia tavahlihla. 那是花。



4-3-2

kana'a ia susungu. 那是草。



4-3-3

kana'a ia kiu'u. 那是樹。



4-3-4

kana'a ia rahlungu. 那是葉子。



4-3-5

kana'a ia mairangu. 那是地瓜。



4-3-6

kana'a ia pusiamu. 那是稻子。



4-3-7

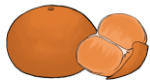
kana'a ia viiaru. 那是玉米。

4-3-8



kana'a ia tavuhluvuhlu. 那是香蕉。

4-3-9



kana'a ia vaku. 那是橘子。

4-3-10



kana'a ia hlavatu. 那是番石榴。

4. 物品

4-4-1



kana'a ia siiasuhlatu. 那是筆。

4-4-2



kana'a ia suhlatu. 那是書。

4-4-3



kana'a ia siasamusu. 那是橡皮擦。



4-4-4

kana'a ia tuu'u. 那是桌子。



4-4-5

kana'a ia ta'uhla. 那是椅子。



4-4-6

kana'a ia vahlituku. 那是錢。



4-4-7

kana'a ia tikuru. 那是衣服。



4-4-8

kana'a ia saunga. 那是雨傘。



4-4-9

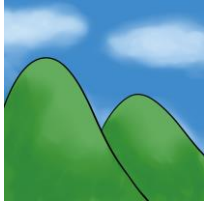
kana'a ia sarapungu. 那是帽子。



4-4-10

kana'a ia kalasukasu. 那是揸箕。

5. 山川建築/自然景觀



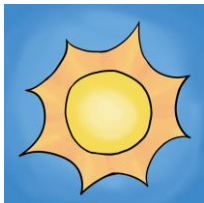
4-5-1 kana'a ia vuvulunga. 那是山。



4-5-2 kana'a ia saliia. 那是房子。



4-5-3 kana'a ia ariiatukurana. 那是學校。



4-5-4 kana'a ia tahliariia. 那是太陽。



4-5-5 kana'a ia vulahlū. 那是月亮。



4-5-6 kana'a ia 'acangurahlū. 那是星星。



4-5-7 kana'a ia hluhlūngu. 那是溪。



4-5-8 kana'a ia sahlumu. 那是水。



4-5-9 kana'a ia sipanguhlva. 那是門。



4-5-10 kana'a ia cingaru. 那是窗。

二、口試

第一部份：唸唸看

1-1-1 susumacua langica! 天黑了！

1-1-2 matapuahli cua tahliarii! 太陽下山了！

1-1-3 məcukuhli cua pariavaratũ! 颱風來了！

1-1-4 umusahli cu! 下雨了！

1-1-5 mikaci cu! 雨停了！

1-2-1 arinani ia taluavaulana aari. 今天是星期天。

1-2-2 tam macici arinani. 今天很熱。

1-2-3 ku asarũmũ arinani. 今天不冷。

1-2-4 miataisa usahlũ arinani. 今天的雨很大。

1-2-5 taisa mũmũa varatũ arinani. 今天的風也很大。

1-3-1 kani'i ia ahlamacicia. 現在是夏天。

1-3-2 ahlamacicia, matumuhlua pariavaratũ. 夏天時，颱風很多。

1-3-3 milimũmũa sahlumu hluhlũgu. 溪水也很深(/多/大)。

1-3-4 ahlausahla, mavũraicua vaakũ. 秋天時，橘子成熟了。

1-3-5 ahla'amisana, ahlahlapa sahlumu. 冬天時，溪水很淺(/小)。

1-4-1 tam langica hlhlusa kani'ina. 這個男人很高。

1-4-2 tam masalangũsangũa ahlaina kani'ina. 這個女人很美麗。

1-4-3 tam hlasavaũa mamainia kani'ina. 這個小孩很懶惰。

1-4-4 tam masasangarũa pakiaturua kani'ina. 這個老師很快樂。

1-4-5 tam tama'iarũa mamaini umaiapũa kani'ina. 這個學生很勤勞。

1-5-1 tam malisuhlũa tu'u a kana'ana. 那張桌子很重。

1-5-2 tam maliiahlũa ta'ũhla kana'ana. 那把椅子很輕。

1-5-3 tam taisa salia kana'ana. 那個房子很大。

1-5-4 tam mainia ariatũkurana kana'ana. 那個學校很小。

1-5-5 tam mũlungũsua siasuhlatũ kana'ana. 那支筆很長。

1-6-1 aariaaria tamu ku hlhlusa na musalasala. 我祖父天天走路。

1-6-2 aariaaira tamu ku ahlaina na hlumavu tikuru. 我祖母天天洗衣服。

1-6-3 aariaaria ama ku na kumakita 'ahlingu. 我爸爸天天看電視。

1-6-4 aariaariaina ku na mahlava saungu. 我媽媽天天帶雨傘。

1-6-5 aariaariatamalũgali ku na tumatapau. 我叔叔天天畫畫。

- 1-7-1 malusapua ahlalua isa hlhlusa kana'ana. 他哥哥在睡覺。
 1-7-2 hlimasarapungua ahlaluaisa ahlainana. 他姊姊戴著帽子。
 1-7-3 umauuaua hlimilavau hlhlusa kana'ana intavang. 他弟弟在吃芋頭。
 1-7-4 pahuasasahlia hlimihlavau ahlaina kana'ana. 他妹妹在唱歌。
 1-7-5 umaiiaiapiu suhlatua tukucuisa kana'ana. 他朋友在讀書。

- 1-8-1 malusapiu i? 你在睡覺嗎？
 1-8-2 hlimasarapungu u i? 你戴著帽子嗎？
 1-8-3 umauuau i intavangu? 你在吃芋頭嗎？
 1-8-4 pahuasasahliu i? 你在唱歌嗎？
 1-8-5 umaiiaiapiu i suhlatu? 你在讀書嗎？

- 1-9-1 kuaku alulusapu. 我沒有在睡覺。
 1-9-2 kuaku hlimasarapungu. 我沒有戴著帽子。
 1-9-3 kuaku auuau intavangu. 我沒有在吃芋頭。
 1-9-4 kuaku pahuasasahli. 我沒有在唱歌。
 1-9-5 kuaku aiiiaiapiu suhlatu. 我沒有在讀書。

- 1-10-1 atuatuhlungiu i tamu'u ahlaina? 你很想念祖母嗎？
 1-10-2 tumahlaui tukucuisa kana'ana? 他的朋友很多嗎？
 1-10-3 milicu i hlikaraiuruia hlakana'na? 他們的簍子裝滿了嗎？
 1-10-4 ma i nania ariatukuranamu? 你們的學校在這裡嗎？
 1-10-5 mulungusu i vuku'uia tamuta ahlainana? 我們祖母的頭髮很長嗎？

第二部份：簡短對話

- 2-1-1 mavacangiu i? 你好嗎？
 2-1-2 iniu hliangahli arinani mucukulu? 你今天從哪裡來？
 2-1-3 maru papiaini cucusaliau? 你們家有多少人？
 2-1-4 macahliau i masikaritahlana? 你會說族語嗎？
 2-1-5 karukuhliu i masia hla'ahla'alua? 你常常說族語嗎？

- 2-2-1 mavacangiu i arinani? 你今天好嗎？
 2-2-2 iniu paninau kani'? 你現在在哪裡？
 2-2-3 papiainia ahlahlalua hlimihlimilavaua? 你有幾個兄弟姊妹？
 2-2-4 marumuku i umiiapu suhlatu? 你喜歡讀書嗎？
 2-2-5 tumatuturu i karitahlana cucuari? 你將來要教族語嗎？

- 2-3-1 ngsa ngahlau? 你叫甚麼名字？
 2-3-2 maninaua saliau? 你們家在哪裡？

2-3-3 taininicua caihliu? 你幾歲了?

2-3-4 marumuku i musuturu kari hla'alua? 你喜歡學族語嗎?

2-3-5 karukuhliu i masia kari hla'ahla'alua? 你常常說族語嗎?

2-4-1 mvacangu i? 你好嗎?

2-4-2 maninau a ariatukuranau? 你的學校在哪裡?

2-4-3 maru upiaini tukucu? 你有幾個朋友?

2-4-4 aariari mu i umalilusa umiiape suhlatu? 你們天天一起讀書嗎?

2-4-5 karukuhli mu i masia kari tahlana? 你們常常說族語嗎?

2-5-1 ngasa ngahla u? 你叫甚麼名字?

2-5-2 iniu ahlukakua cucuvana na? 你等一下要去哪裡?

2-5-3 maru upiaini 'ahlingu salia u? 你家有幾台電視?

2-5-4 marumuku i kumita 'ahlingu? 你喜歡看電視嗎?

2-5-5 aariaari upiaini pakiaturua macu malusape? 你每天幾點睡覺?

2-6-1 mavacangu i? 你好嗎?

2-6-2 iniu hlangahli arinani mucukuhlu? 你今天從哪裡來?

2-6-3 papiainia cucusalia mu? 你們家有多少人?

2-6-4 tam macahlia i amau masia kari hla'ahla'alua? 你爸爸很會說族語嗎?

2-6-5 macahlia i amau tumuru kari hla'alua? 你爸爸會教族語嗎?

2-7-1 mavacangu i arinani? 你今天好嗎?

2-7-2 iniu paninau kani'i? 你現在在哪裡?

2-7-3 maru papiaini ahlahlalua hlimihlimilavaau? 你有幾個兄弟姊妹?

2-7-4 marumuku mu i mamea pahlusahli? 你們都喜歡唱歌嗎?

2-7-5 marumuku mu i mamea musurauvu? 你們也喜歡跳舞嗎?

2-8-1 ngasa ngahla u? 你叫甚麼名字?

2-8-2 ini paninau ina u kani'i? 你媽媽現在在哪裡?

2-8-3 tainini cua caihlisa? 她幾歲了?

2-8-4 karukuhlu i inau masia hla'ahla'alua? 你媽媽常說族語嗎?

2-8-5 rianimu i ucanipihlingi masia hla'ahla'alua? 你們全家人都說族語嗎?

2-9-1 mavacangu i? 你好嗎?

2-9-2 maninau tamtamua u kani'i? 你祖父祖母現在在哪裡?

2-9-3 karukuhli u i musa takuliliungu tamutamau?

你常去探望祖父祖母嗎?

2-9-4 tam macahlia i tamutamau masia hla'ahla'alua?

你的祖父祖母很會說族語嗎?

2-9-5 rianimu i ucanipihlingi masia hla'ahla'alua?

你們全家人都說族語嗎？

2-10-1 ngasa ngahlau? 你叫甚麼名字？

2-10-2 maninau a ariatukurana u? 你的學校在哪裡？

2-10-3 maru papiaini takucu u? 你有幾個朋友？

2-10-4 marumuku i tumapaꞑ? 你喜歡畫畫嗎？

2-10-5 karukuhli u i tumatapaꞑ? 你常常畫畫嗎？

第三部份：看圖說話

1. (提示：我們這一班)



【族語回答範例】

tam tumahlaꞑ a tukucu ku marua hlahlusa hla ahlaina.aariaaria mu umaliꞑꞑꞑꞑꞑ
umiapꞑ hla pasaulaula'ꞑ.mavacangꞑ a pakiaturua hlamu karukꞑhlua kana'ana
masiaꞑꞑꞑꞑꞑ ihlahlamu masia hla'ahla'alua hla pahlusahli. tam
marumukuamuisana.

【中文翻譯】

我有很多朋友，有男生，也有女生。我們天天一起讀書，也一起玩耍。我們的老師很好，她常常和我們一起說族語，也一起唱歌。我們都非常喜歡她(我們的老師)。

2. (提示：我的學校)



【族語回答範例】

ihlaku ia umaiiapu mamaini. maliliunga ariatukurana na saliaku. aariaaria ku musalasala mahlukua ariatukurana musalasala puali salia. taisa ariatukuranahlamu tumahlaa umaiiapu tumahlaa muma pakiaturua. rianu mavacangua pakiaturua hlamu. aariaaria kana'ana umalilus ihlahlamu umiapu hla pahulusu pahlusahli. karukuhlua mu masia kari hla'ahla'alua. tam marumukua ku ariatukuranahlamu.

【中文翻譯】

我是學生。我的家在我的學校附近。我天天走路去學校，也走路回家。我們的學校很大，有很多學生，也有很多老師。我們的老師都很好。他們天天和我們一起讀書，也一起唱歌。我們常常說族語。我非常喜歡我的學校。

原住民族語言學習補充教材-句型篇/國中版

發行單位：原住民族委員會

發行地址：242 新北市新莊區中平路 439 號 16 樓

教材編輯：

族 語	方 言	男	女
阿美語	南勢阿美語	李文成	陳明珠
	秀姑巒阿美語	吳明義	鄭菊霞
	海岸阿美語	陳金龍	歐海。思娃娜
	馬蘭阿美語	羅福慶	朱珍靜
	恆春阿美語	林光明	楊美妹
泰雅語	賽考利克泰雅語	吳新生	陳香英
	澤敖利泰雅語	斗睿·夏德	彭秀妹
	汶水泰雅語	劉仁善	劉麗玲
	萬大泰雅語	乃德全	張美花
	四季泰雅語	羅立雄	王美珠
	宜蘭澤敖利泰雅語	林光望	卓秋美
賽夏語	賽夏語	風貴芳	高清菊
邵語	邵語	簡史朗	袁嫦娥
賽德克語	都達賽德克語	徐月風	張春美
	德固達雅賽德克語	田明德	黃美玉
	德鹿谷賽德克語	田天助	詹素娥
布農語	卓群布農語	高杰成	田玉香
	卡群布農語	松碧常	撒萊·諾阿南
	丹群布農語	余榮德	江東妹
	巒群布農語	全正文	余貞玉
	郡群布農語	顏明仁	顏雲英
排灣語	東排灣語	戴明雄	葉曉音
	北排灣語	丹耐夫正若	湯賢慧
	中排灣語	廖秋吉	竹嫵·法之山
	南排灣語	高光良	高金玉
魯凱語	東魯凱語	林得次	張小芳
	霧台魯凱語	鍾思錦	柯菊華
	大武魯凱語	賴以恒	杜富菊
	多納魯凱語	郁德芳	洪麗萍
	茂林魯凱語	魏頂上	簡淑惠
	萬山魯凱語	金瑞芳	駱秋香
太魯閣語	太魯閣語	李季生	張素瑞
噶瑪蘭語	噶瑪蘭語	謝宗修	潘秀蘭
鄒語	鄒語	汪幸時	汪朝麗
卑南語	南王卑南語	鄭賢明	鄭玉妹
	知本卑南語	尤二郎	陳金妹
	西群卑南語	張阿信	李芳媚
	建和卑南語	施建忠	洪淳嵐
雅美語	雅美語	廖清福	董瑪女
撒奇萊雅語	撒奇萊雅語	孫生義	蔡宜庭
卡那卡那富語	卡那卡那富語	孔岳中	孔郡廷
拉阿魯哇語	拉阿魯哇語	游仁貴	游淑美